

Hobie® Mirage®
Manuel kayaks Mirage



En 1950, le rêve de Hobie est né dans le garage de ses parents, quand il décida d'utiliser son amour du travail du bois pour créer des planches de surf. Son père remisa la Buick au fond du jardin... Hobie façonna sa première planche... La légende Hobie commençait.

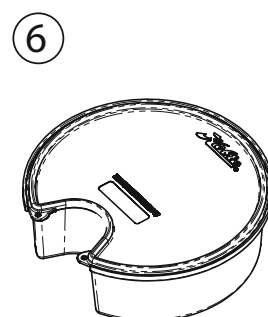
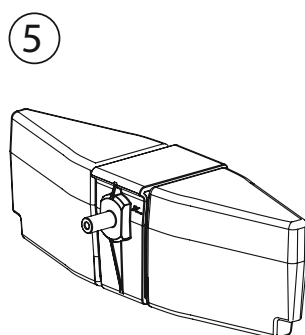
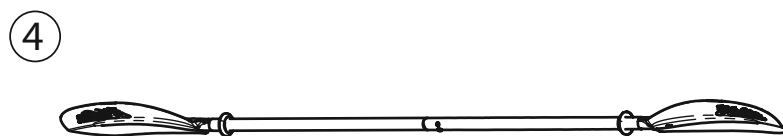
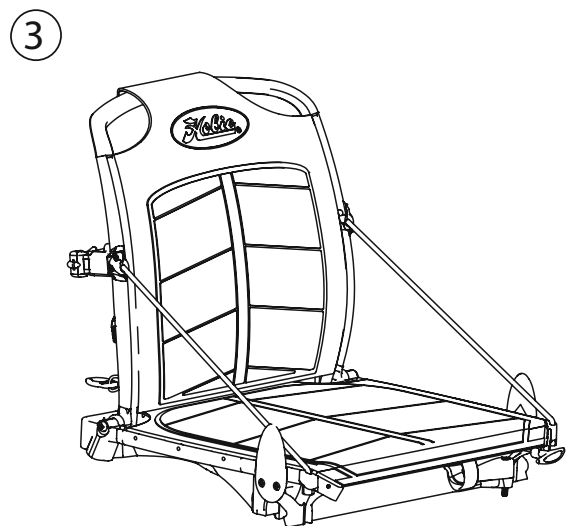
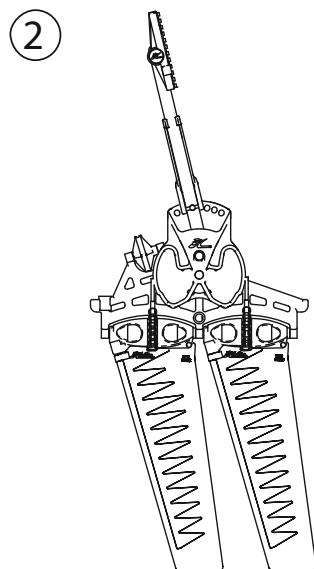
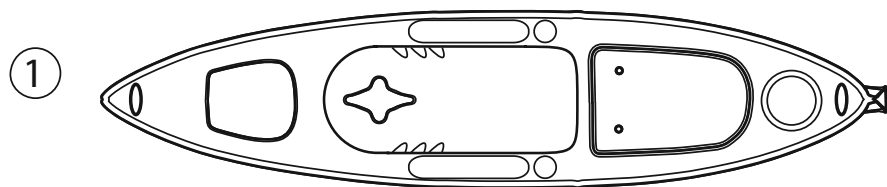
Présentation	3
Pièces à assembler.....	4
MirageDrive®	7
Siège Vantage	9
Sur l'eau	16
Option Lowrance Ready	19
Stockage et Transport	22
Entretien et réparation	25
Sécurité	27
Garantie	29



Recherchez cette icône. Des vidéos sont disponibles en ligne à
www.hobiecat.com/xe/fr/support/products

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation du produit.

1. Coques
2. MirageDrive
3. Siège Vantage CT
4. Pagaie
5. Bouchon de puits du MirageDrive
6. Boite accessoires



Les pièces montrées ci-dessus ne sont pas à l'échelle

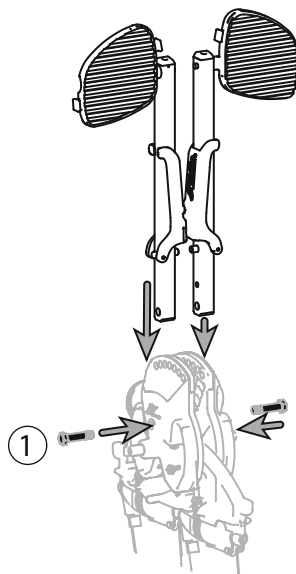
5 | Pièces à assembler

Bras de pédaliers MirageDrive

Selon les modèles de kayaks Mirage, vous aurez, ou pas, à faire ce montage

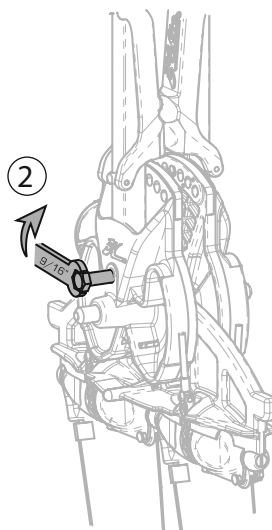
①

Insérer les bras dans les tambours



②

Visser les boulons avec une clé de 15mm jusqu'au ras des tambours.



Montage du siège Vantage CT

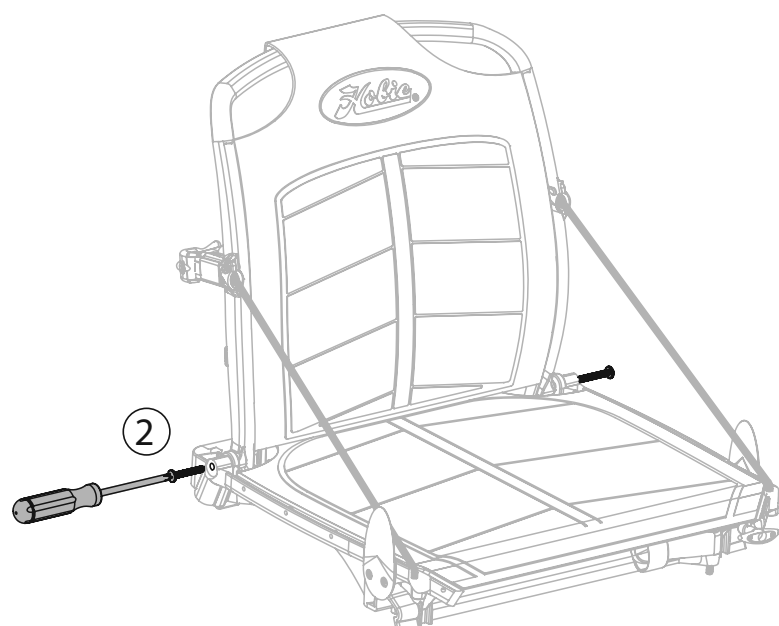
①

Aligner les inserts filetés du dossier avec les trous de chaque côté du cadre de l'assise.



②

Ensuite insérer les vis de chaque côté et serrer.

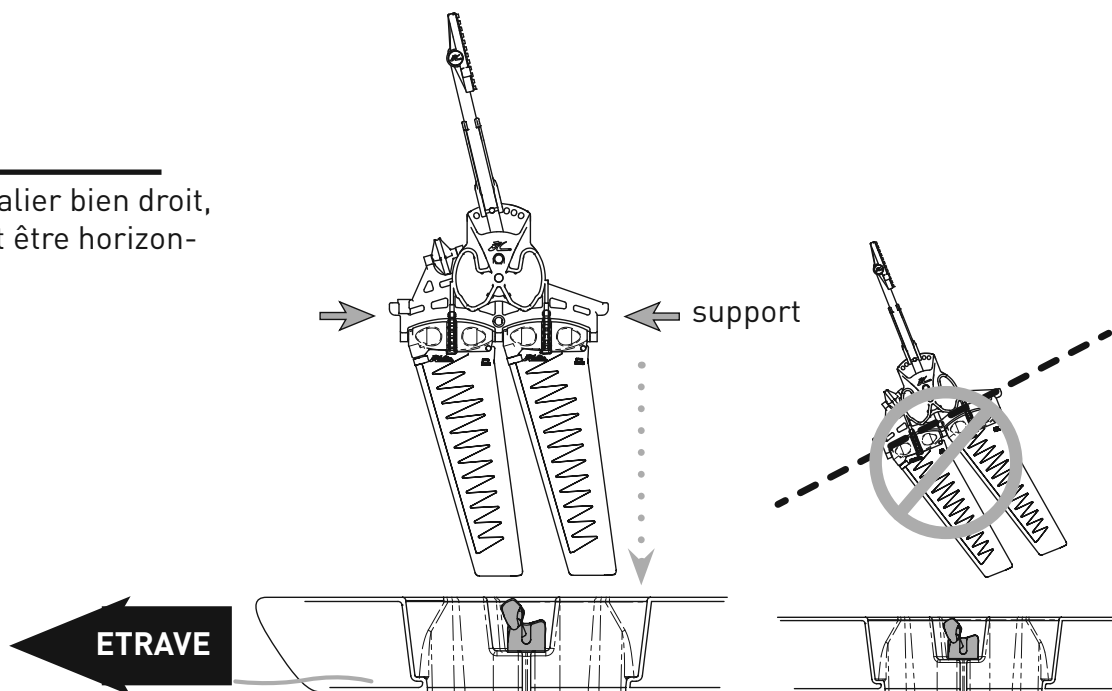


7 | MirageDrive

Installer

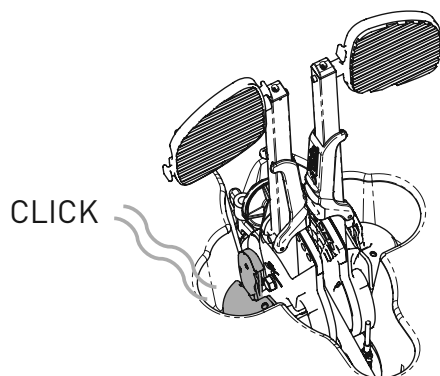
①

Insérer le pédalier bien droit, le support doit être horizontal



②

Effectuer une pression vers le bas et enclencher le pédalier dans le système « Click and Go »



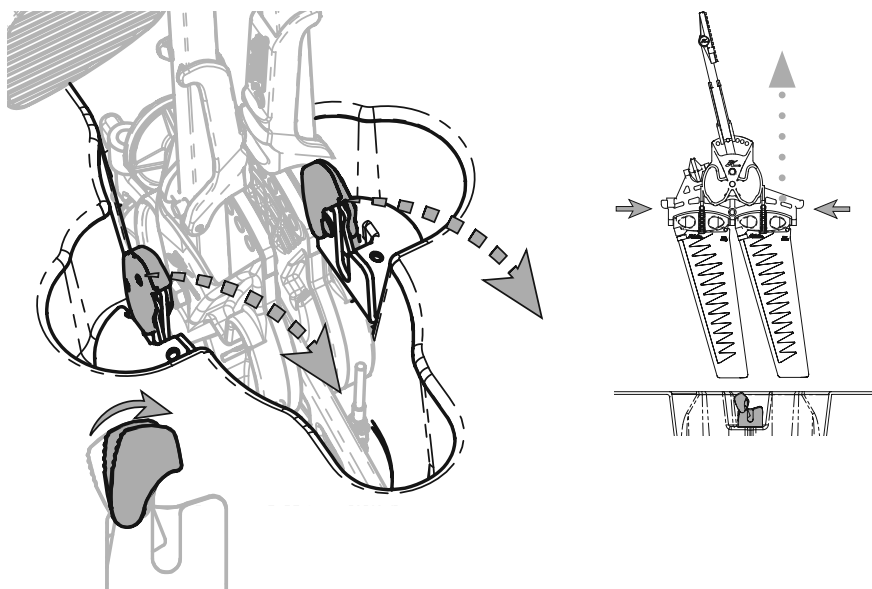
Retirer

①

Tirer sur chaque levier « click and go »

②

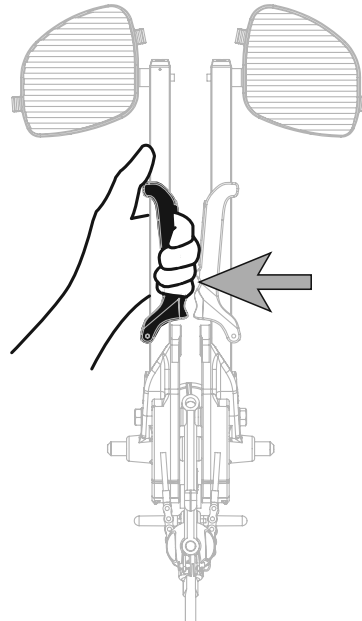
Relever le pédalier bien droit



Ajustement des pédales

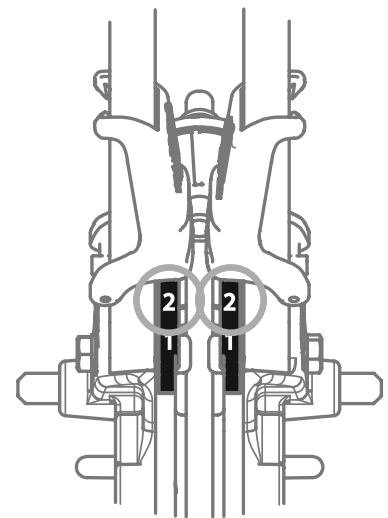
①

Presser les poignées des bras de pédalier



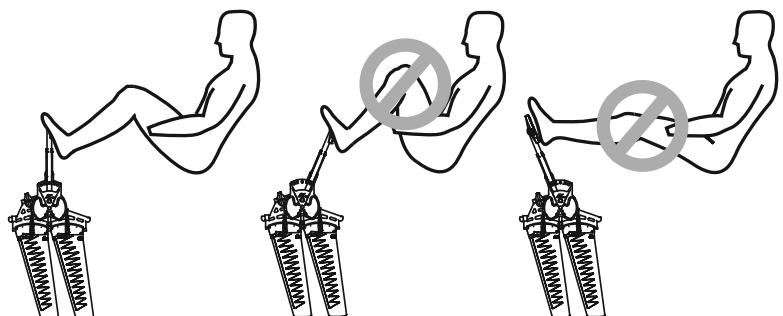
②

Pour ajuster la position faire basculer en avant ou en arrière chaque bras de pédalier et l'enclencher dans la position désirée. S'assurer que les deux bras sont sur le même numéro de position.



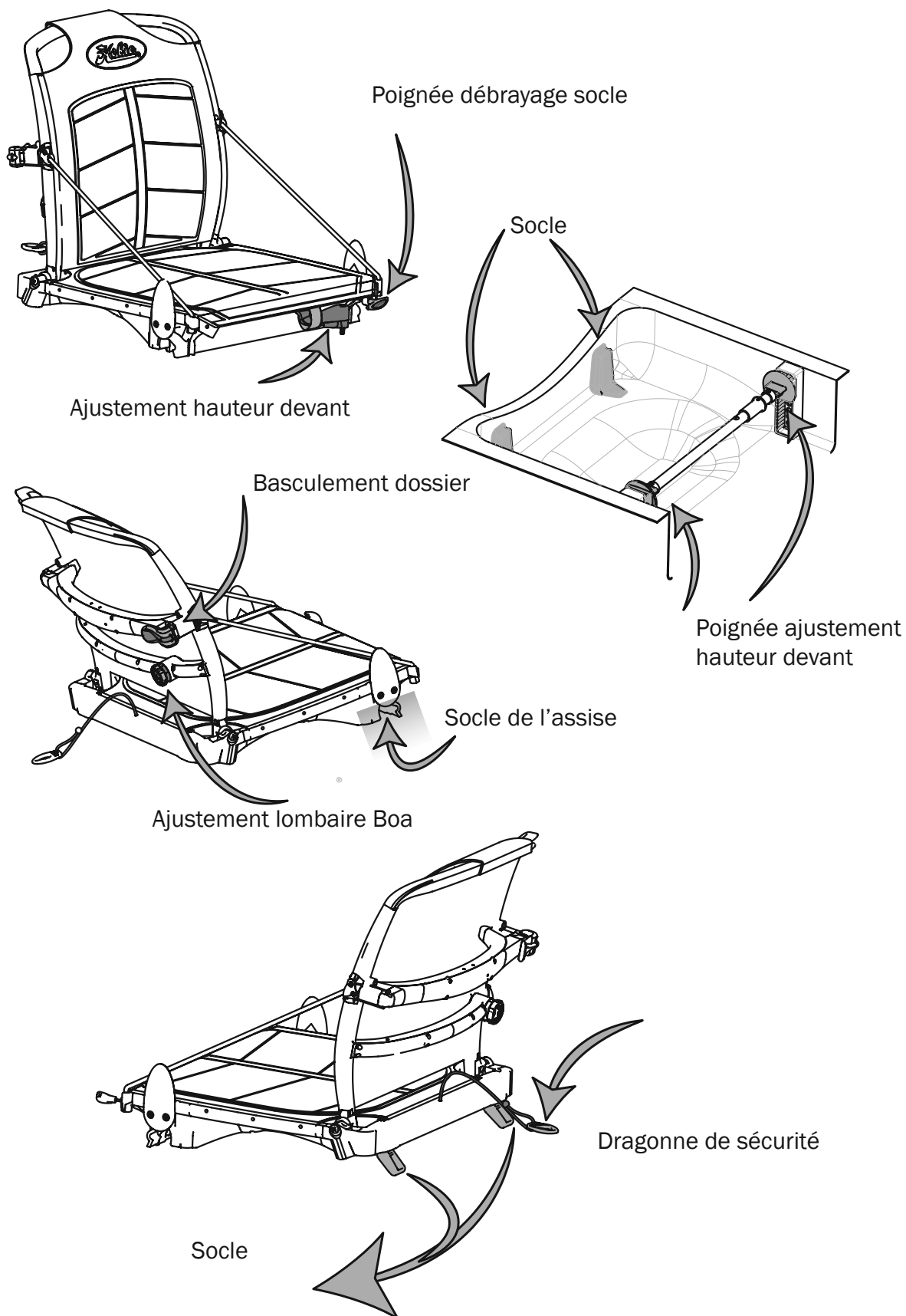
③

Lorsque vous posez les deux pieds sur les pédales (nageoires bien droite), vos jambes doivent être pliées confortablement : pas trop pliées ni trop étendues.



9 | Siège Vantage CT

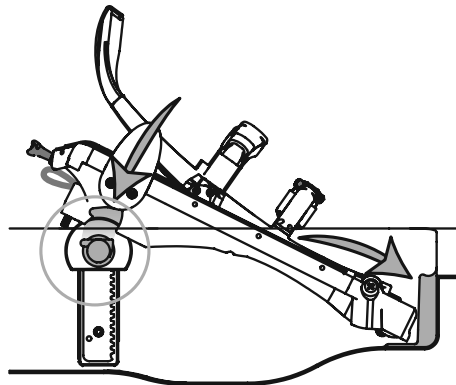
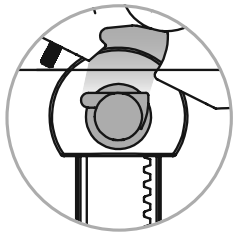
Présentation



Installation



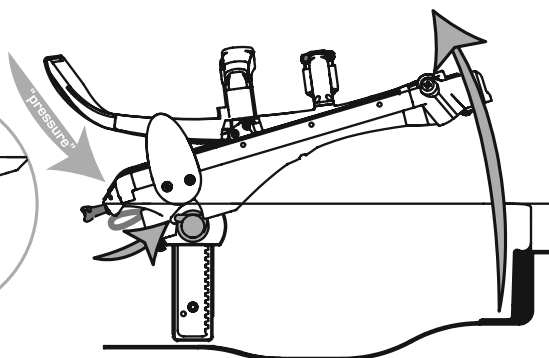
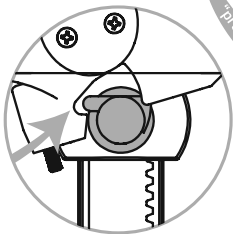
①



①

Aligner la partie avant de l'assise avec son socle et glisser la partie arrière dans son logement du cockpit.

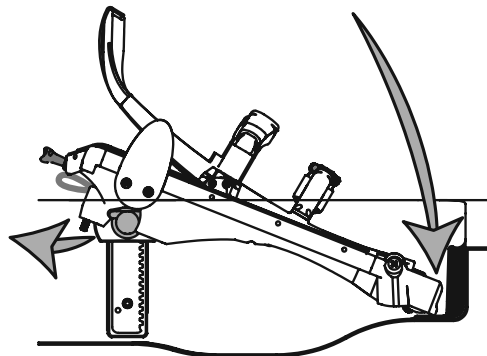
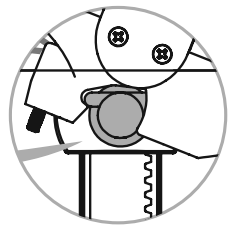
②



②

Exercer une pression sur l'avant de l'assise tout en relevant l'arrière pour l'enclencher dans son socle.

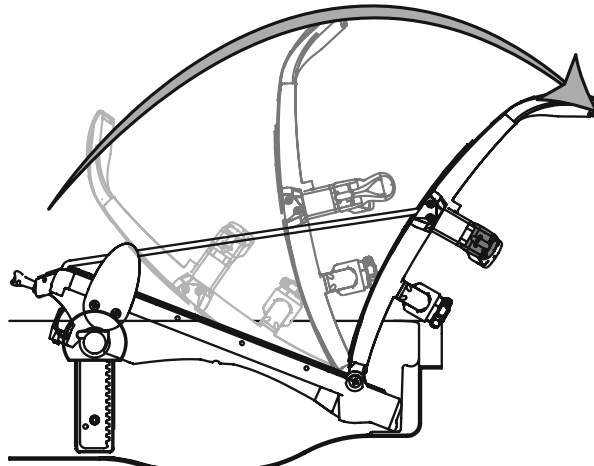
③



③

Rabaisser le siège. Tirer sur l'avant du siège pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

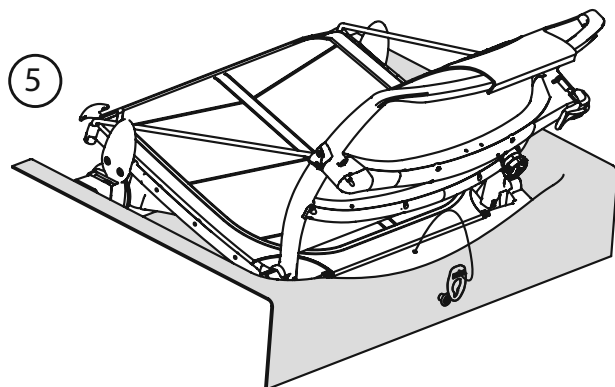
④



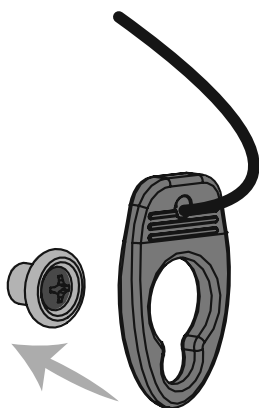
④

Relever le dossier.

11 | Siège Vantage CT



6



7



8



Installation du siège



5

Repérer le clip de dragonne sur le cadre du siège et le picot sur la coque derrière le siège.

6

Aligner le trou du clip de dragonne sur le picot.

7

L'insérer sur le picot.

8

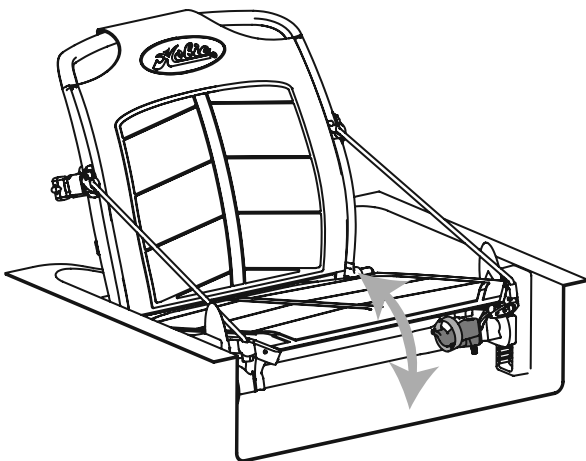
Tirer le clip vers le haut pour le verrouiller.

Attention : si vous oubliez de mettre ce clip, vous risquez de perdre votre siège en cas de chavirage du bateau.

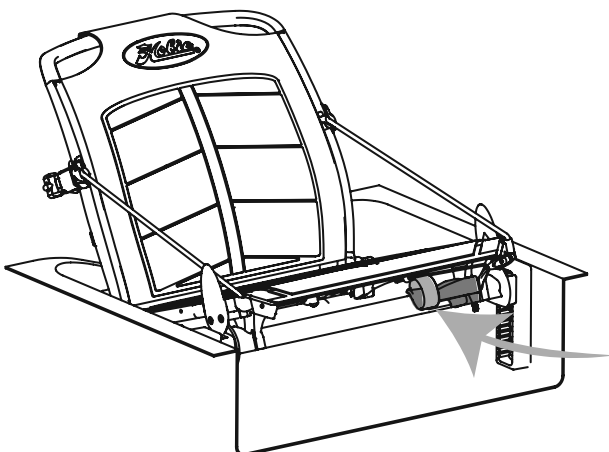
Ajustement de l'assise sur l'avant



Tirer sur la poignée vers l'avant pour effectuer l'ajustement en hauteur



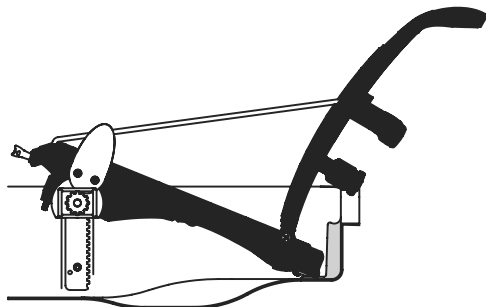
S'adosser pour faire monter l'avant du siège. Utiliser le poids du corps pour faire descendre la position.



Relâcher la poignée pour verrouiller dans la position désirée.

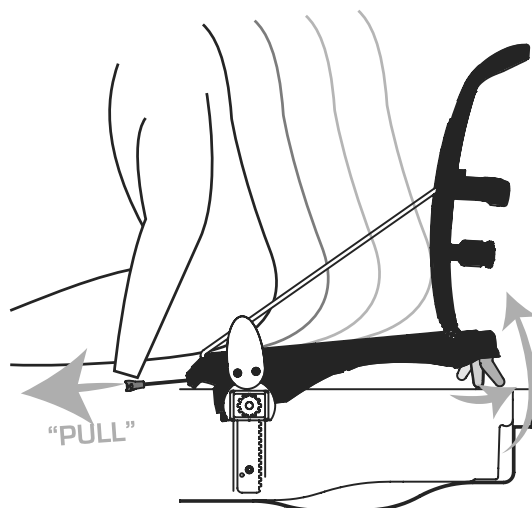
Ajustement de l'assise sur l'arrière

BAS

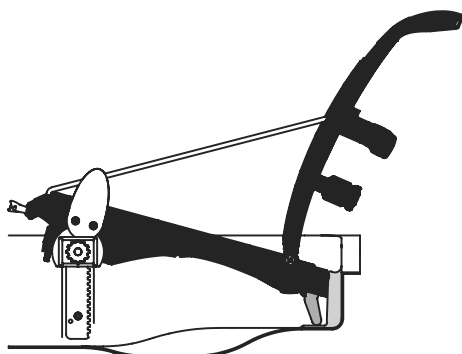


Le siège est par défaut réglé en position basse.

Porter le poids sur l'avant du siège pour relever l'arrière. Tirer la poignée en T pour déverrouiller la béquille.



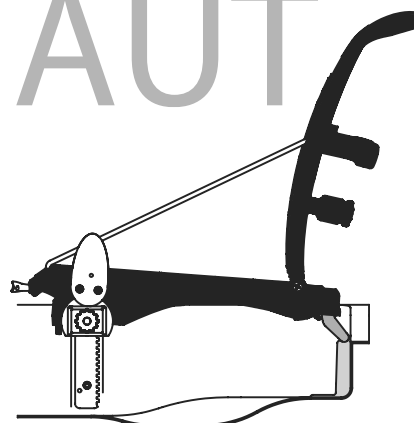
MILIEU



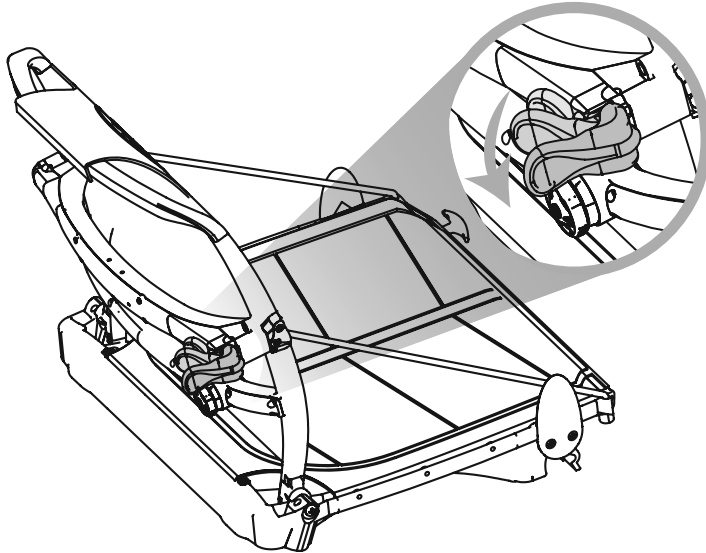
Faire reposer la béquille sur la coque pour une assise en position moyenne.

Mettre la béquille sur le reposeur pour une assise en position haute.

HAUT

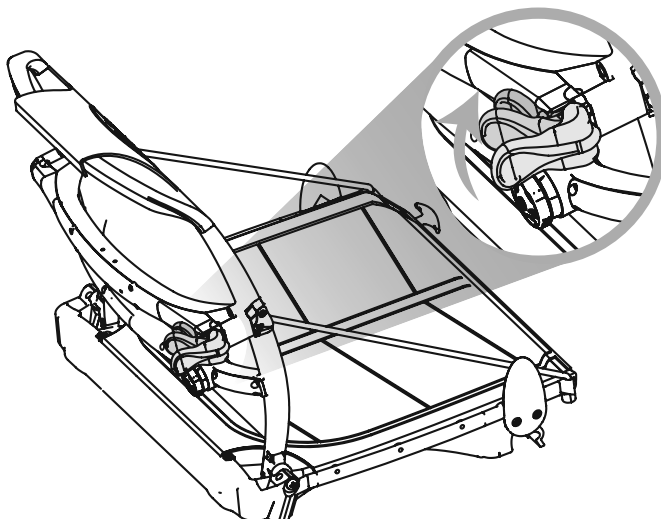
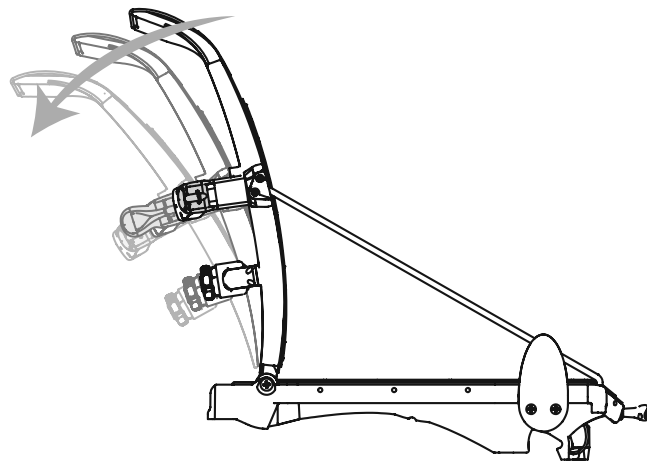


Ajustement du dossier



Tirer sur le levier pour débloquer le dossier.

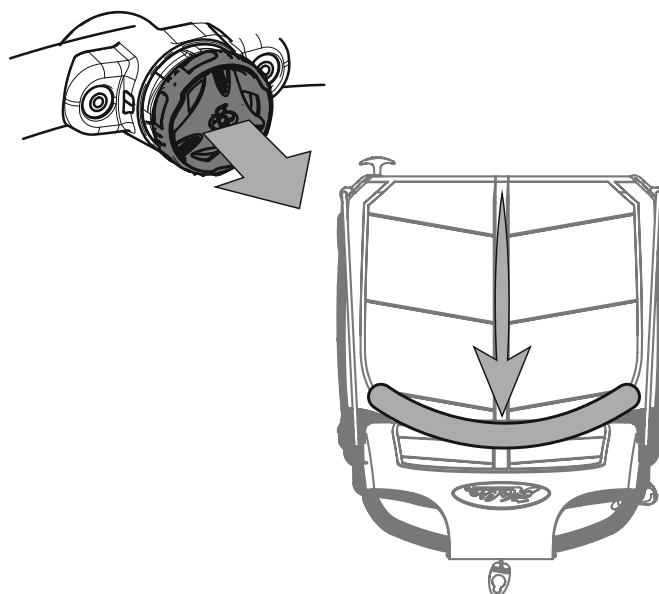
Tout en maintenant le levier, pousser sur le dossier pour l'incliner.



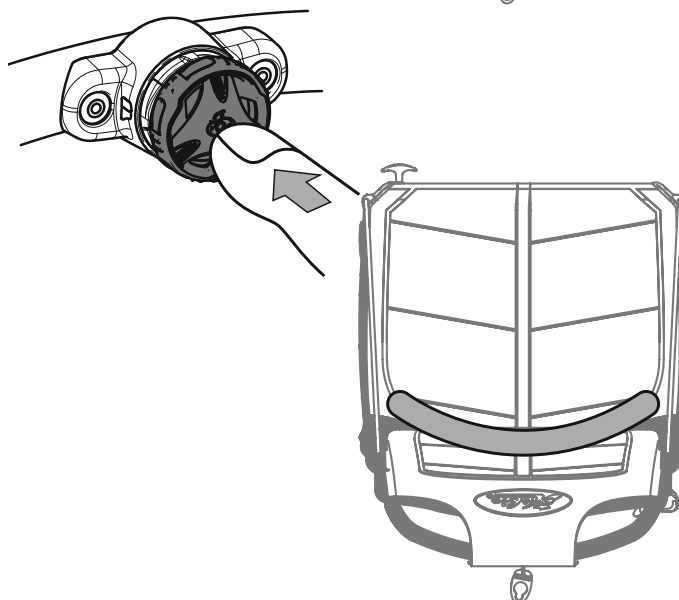
Relâcher le levier pour verrouiller dans la position souhaitée.

Ajustement lombaire

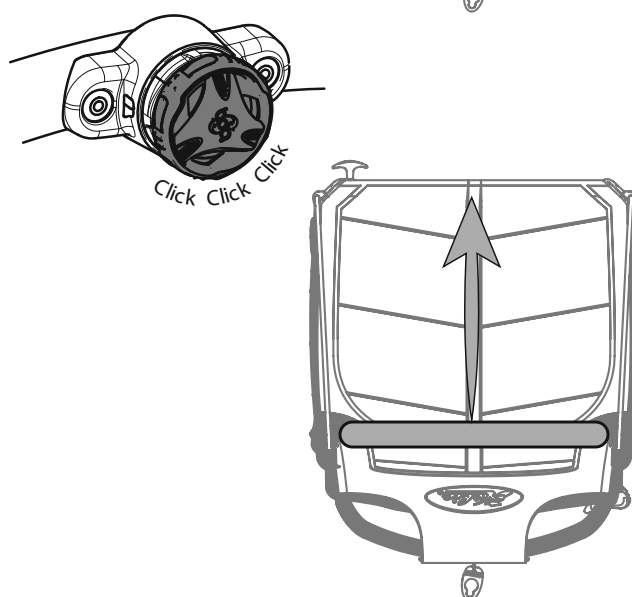
Tirer sur le bouton pour relâcher



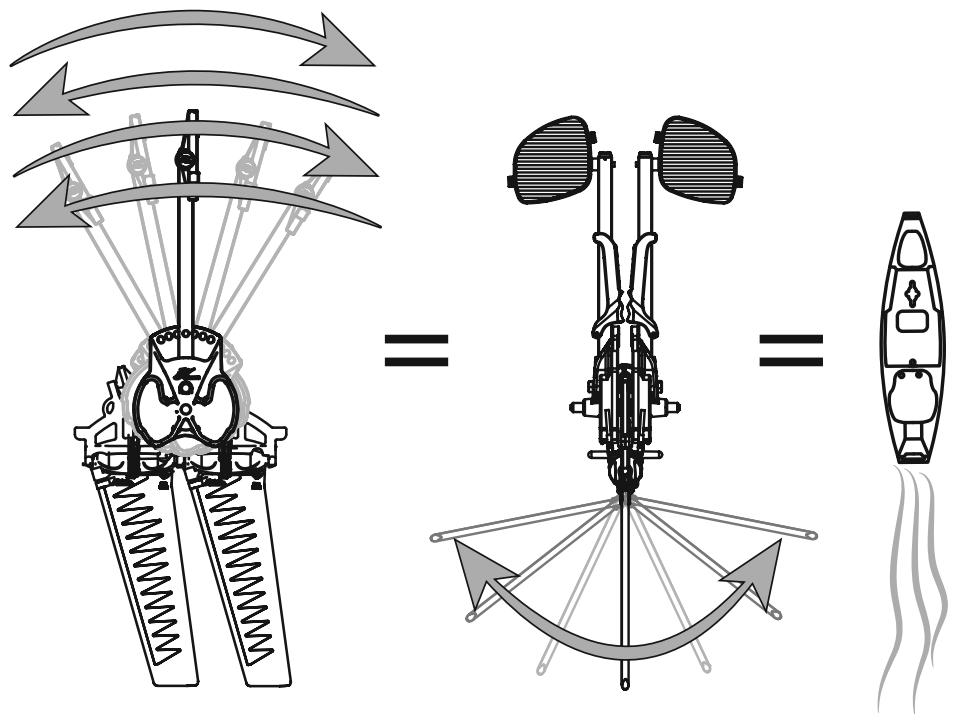
Presser sur le bouton pour verouiller



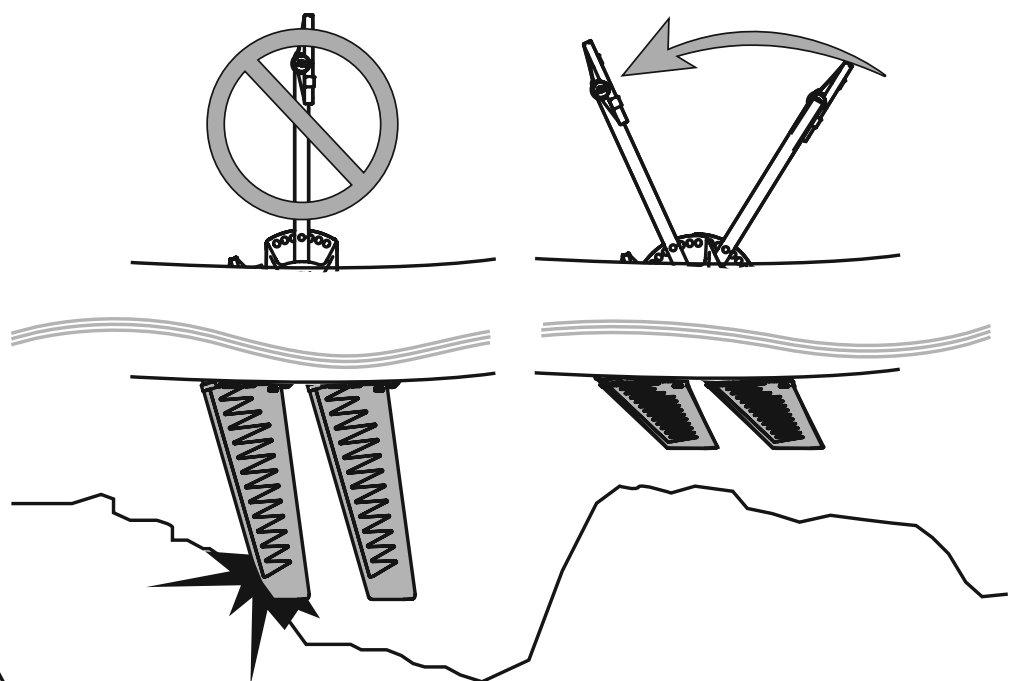
Tourner le bouton pour tendre



Action sur le MirageDrive



Eau peu profonde



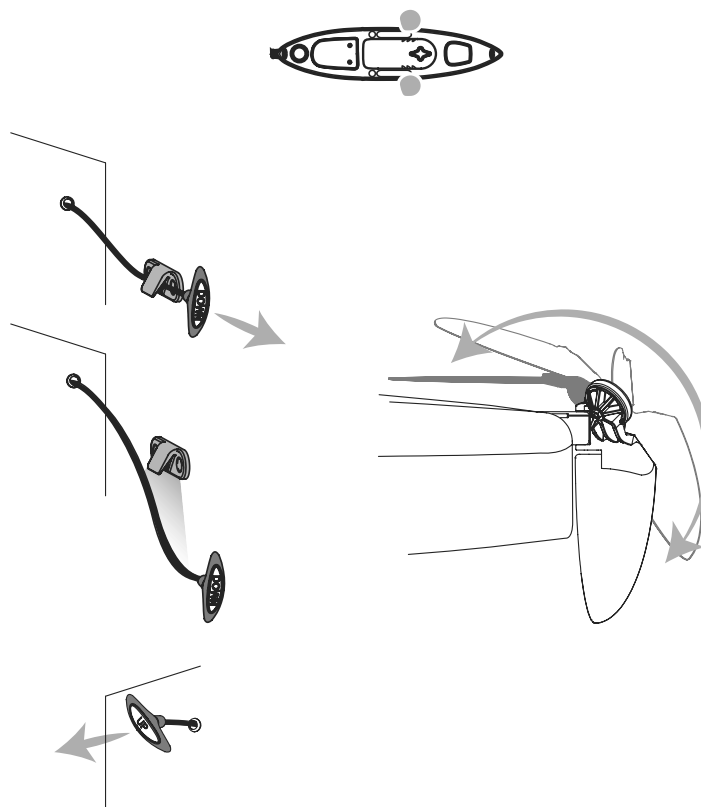
Pour soulever les nageoires en eau peu profonde, ou pour beacher **POUSSER** sur l'une des deux pédales vers l'avant.

Baisser le safran de gouvernail

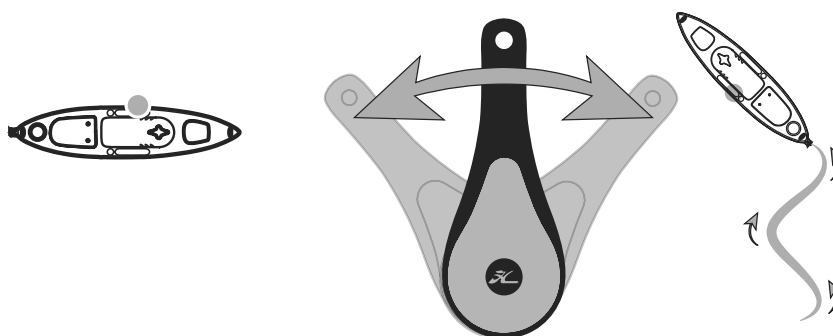
tirer à fond sur la poignée en T "down" et fixer au taquet pour abaisser le safran dans l'eau.

Libérer du taquet le bout de la poignée en T «down»

et tirer sur la poignée «up» pour remonter le safran.

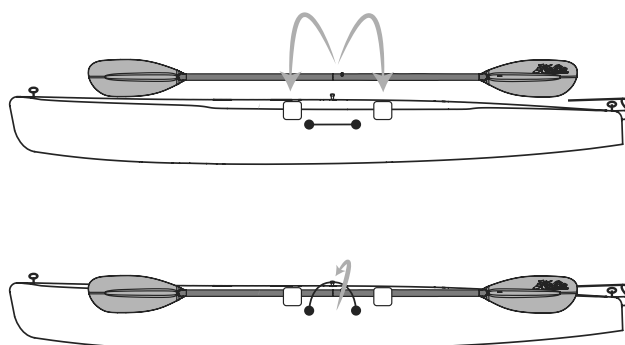


Barrer



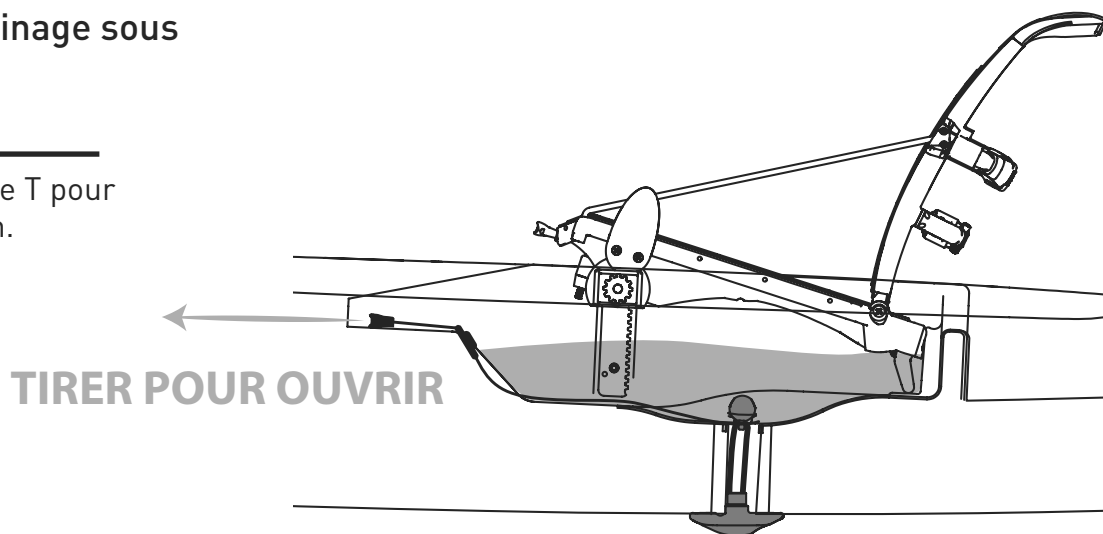
Porte pagaie

Mettre la pagaie sur le porte-pagaie si elle n'est pas utilisée. Sécuriser la fixation en insérant le sandow autour des picots sur la coque.



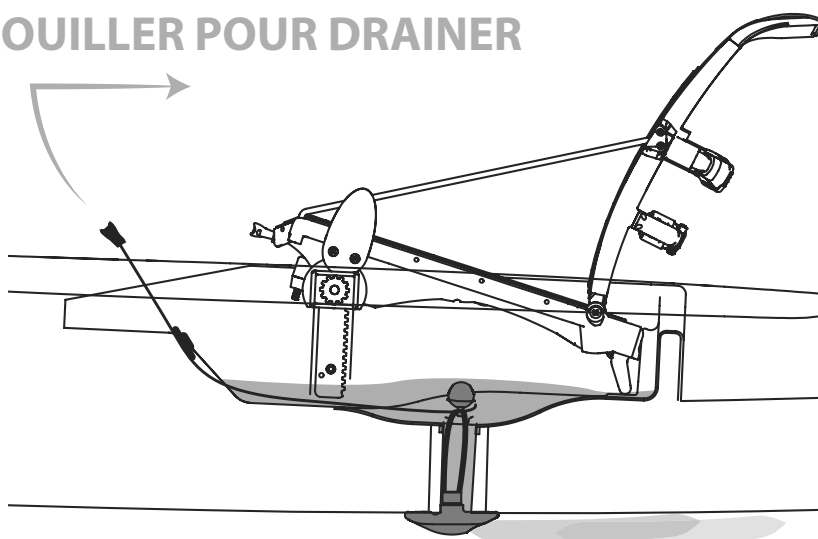
Bouchon de drainage sous le siège

Tirer sur la poignée T pour enlever le bouchon.



VERROUILLER POUR DRAINER

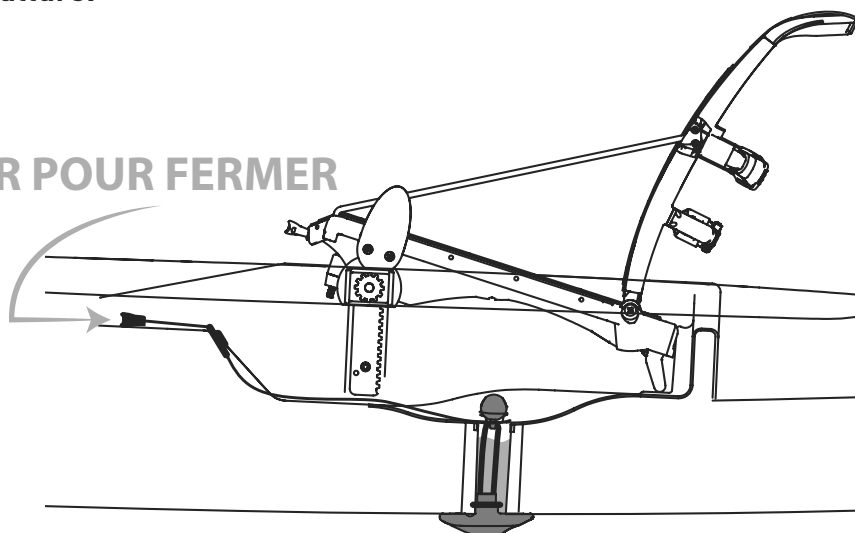
Attacher le cordage au taquet pour laisser l'eau s'écouler



Note: Pour bien évacuer l'eau, pédaler à vive allure.

RELACHER POUR FERMER

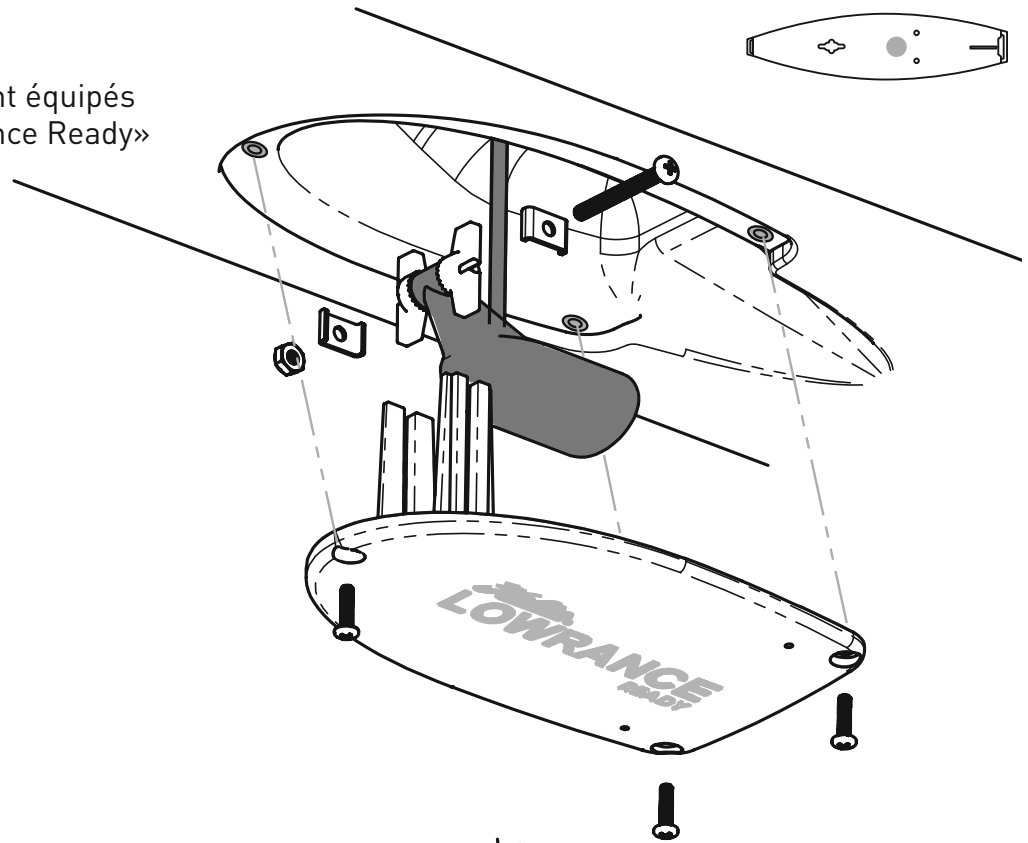
Enlever du taquet et relâcher pour refermer le bouchon.



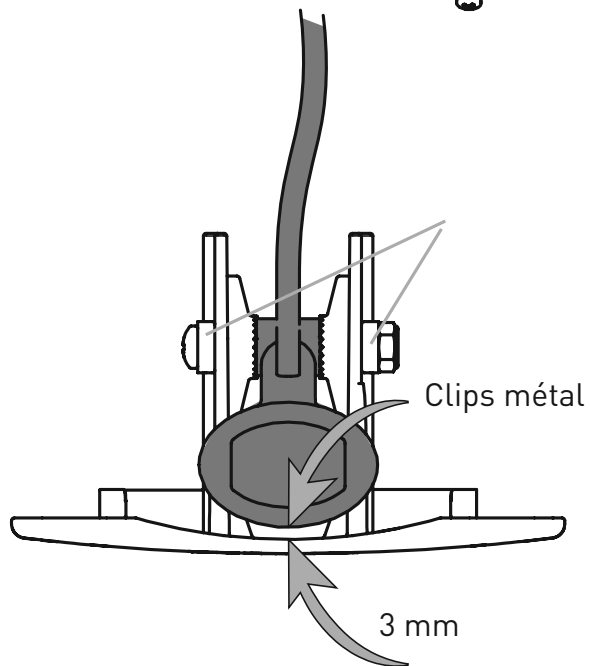
Installation du sondeur



Tous les bateaux sont équipés du système «Lowrance Ready»



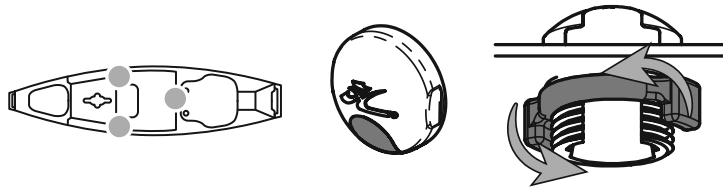
Le sondeur est un accessoire en option, non inclus avec le bateau.



Passage de câbles

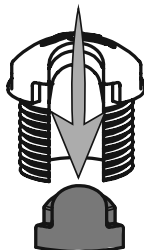
①

Localiser le passage de câble dans la coque et dévisser la vis côté intérieur de la coque



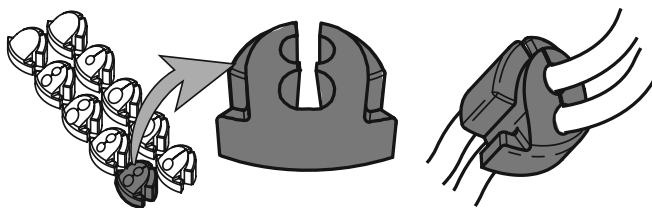
②

Retirer le bouchon de caoutchouc



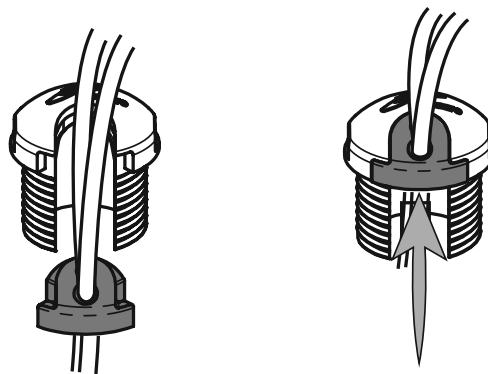
③

Choisir le bon passe-câble selon la taille du câble et l'insérer en écartant la fente dans le bouchon



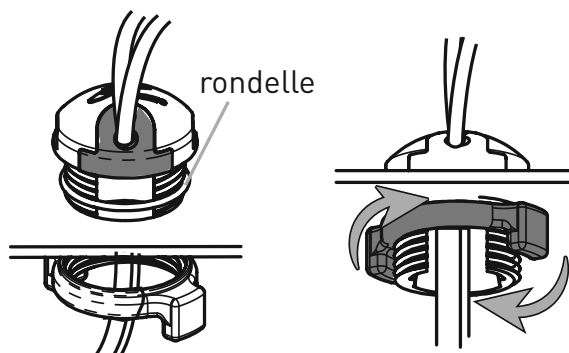
④

Insérer le passe-câble avec le câble dans le bouchon plastique en s'assurant qu'il s'adapte parfaitement.



⑤

Visser l'ensemble dans la coque, en ayant soin de mettre la rondelle comme indiqué ci-contre.

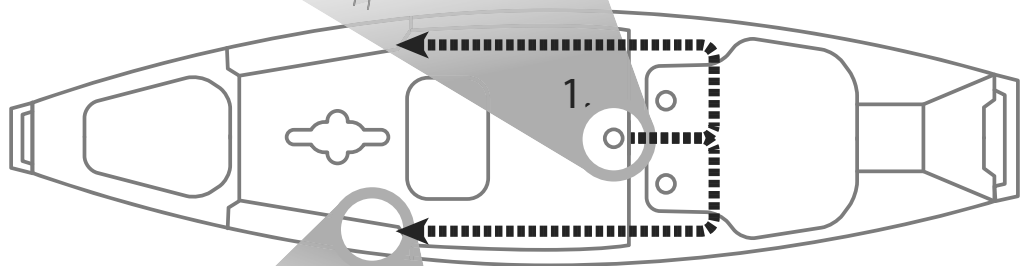
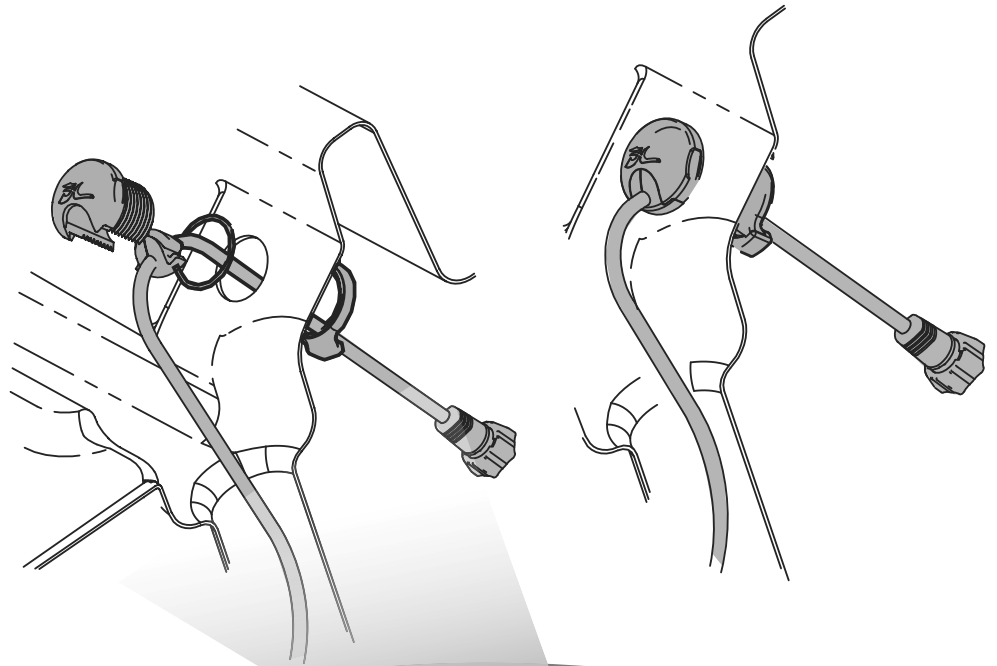


Installation du câble



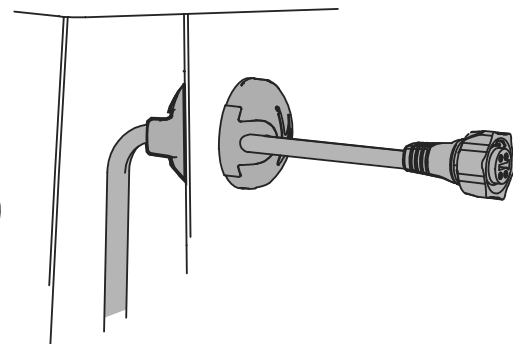
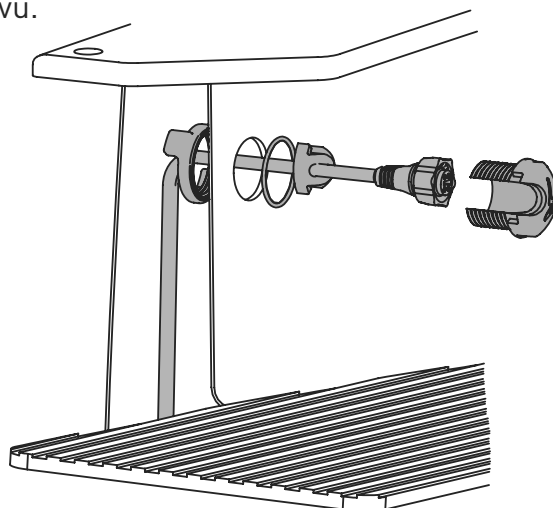
①

Passer le câble dans le bouchon juste derrière le trou de drainage du sondeur.



②

Passer le câble à l'intérieur du bateau et le ressortir d'un côté ou de l'autre sous la planche de montage et le faire ressortir au travers de la coque par l'orifice prévu.



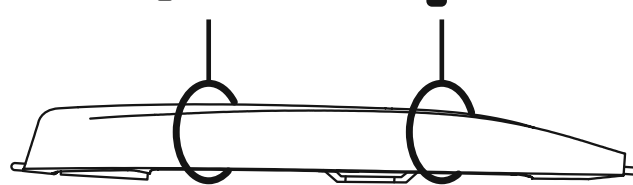
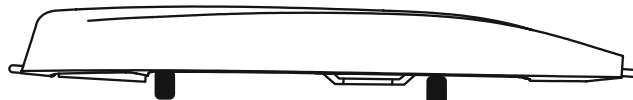
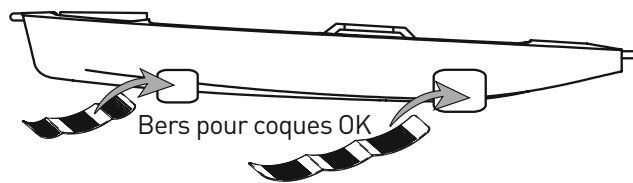
Peu importe votre côté préféré (gauche ou droit) des passe-câbles sont prévus des deux côtés.

NOTE : certains bouchons sont situés dans les puits de drainage et les poches filets.

Stockage : Faire

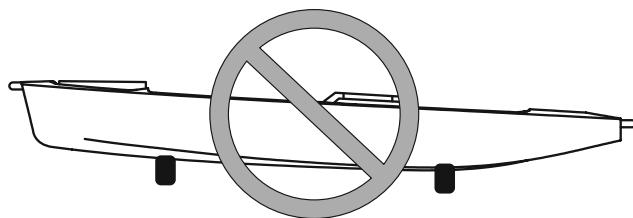
Stocker votre bateau sur des bords est la façon la plus appropriée.

Stocker le bateau à l'envers sur des traverses ou le suspendre à l'aide de larges sangles sont deux autres moyens de stockage possibles.

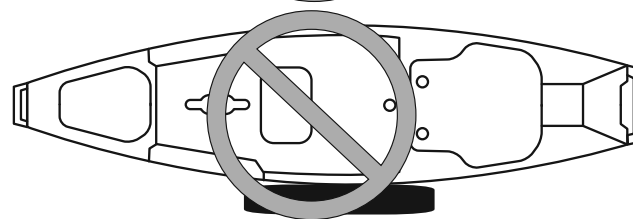


Stockage : Ne Pas Faire

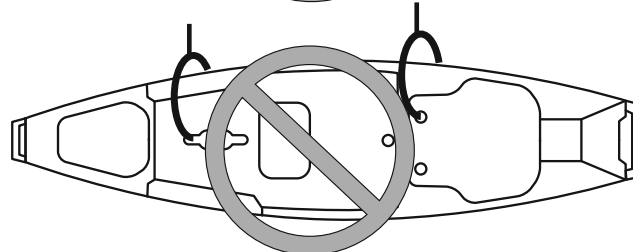
Stocker le bateau à l'endroit sur des traverses peut denter le fond de la coque



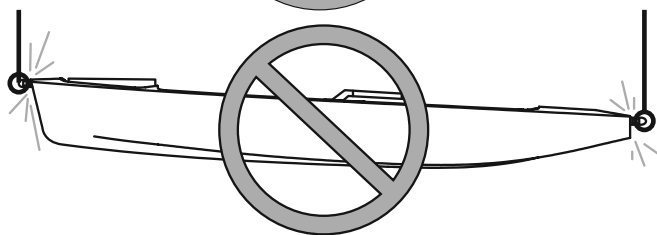
Stocker le bateau sur le côté pendant une longue période peut aplatir ou denter les côtés.



Suspendre le bateau par les trous de drainage peut entraîner des déformations.



Ne jamais suspendre le kayak par les poignées ou les pontets. Ils ne sont pas faits pour supporter du poids pendant longtemps et risquent de céder.

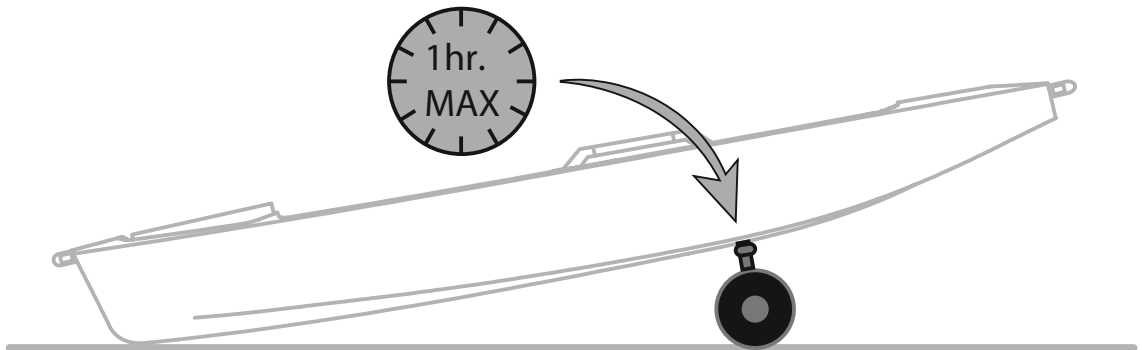


Autres conseils pour le stockage

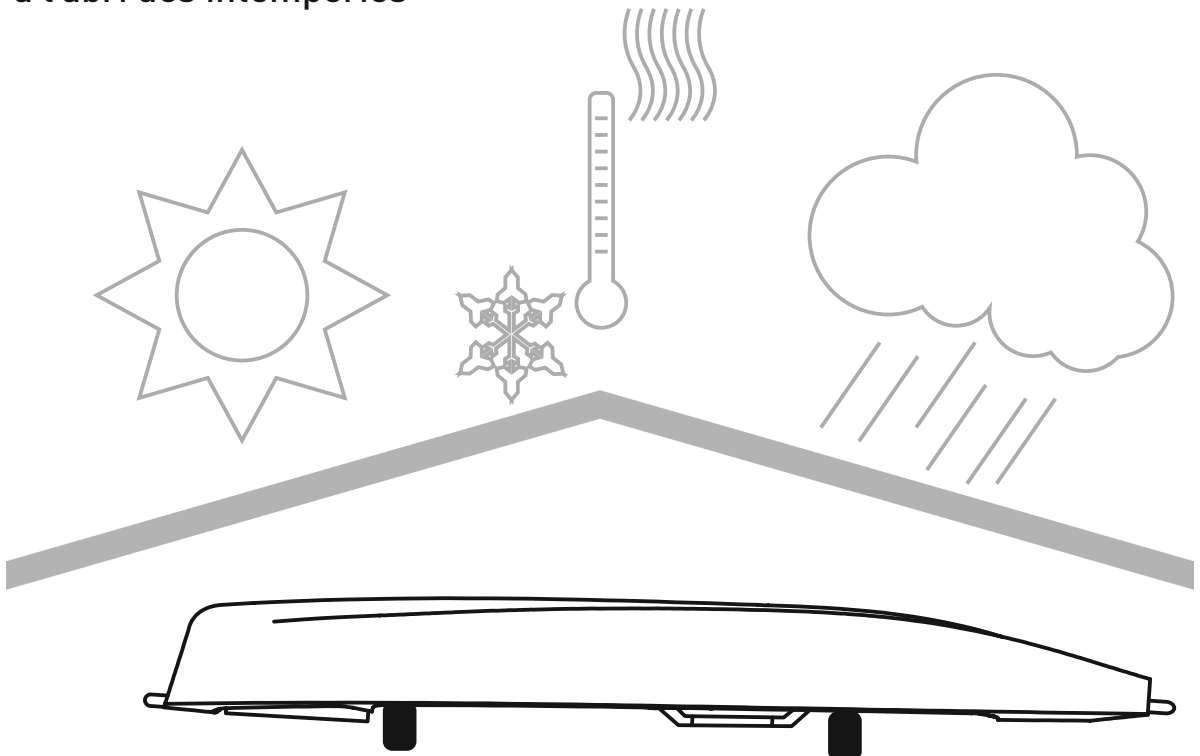
- Toujours retirer l'eau du kayak.
- Ne pas laisser les tendeurs fixés pendant une trop longue période
- Stocker dans des conditions autres que celles recommandées peut provoquer des déformations de la coque et annuler la garantie
- Ne jamais suspendre par les poignées ou les pontets.

Mise à l'eau

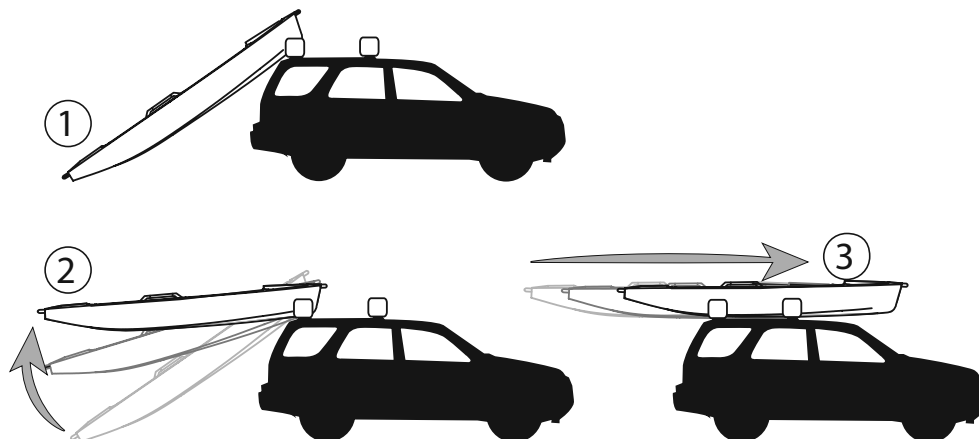
La mise à l'eau doit être utilisée comme moyen de transport uniquement et non comme support de stockage. Ne pas laisser le bateau sur la mise à l'eau pendant plus d'une heure (moins encore s'il fait chaud et si le bateau est exposé aux rayons du soleil).



Stocker à l'abri des intempéries



Transport sur le toit de la voiture

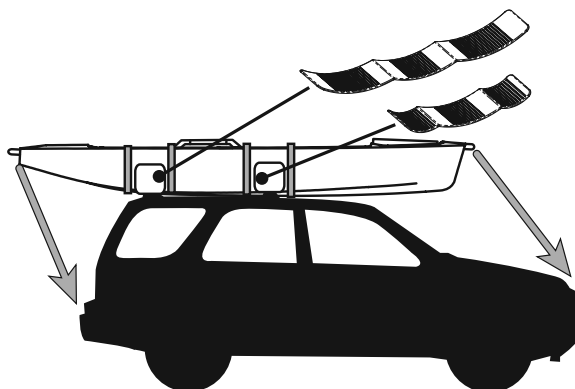


La meilleure façon de transporter votre kayak est d'acheter une remorque ou des barres de toit pour la voiture. En utilisant les bers appropriés comme supports de coque le bateau peut être transporté tel quel sur le toit de la voiture. Les sangles doivent être attachées autour du bateau et des barres fermement, mais pas trop serrées de façon à ne pas endommager la forme du bateau. Ne pas utiliser de sangles à serrage automatique.

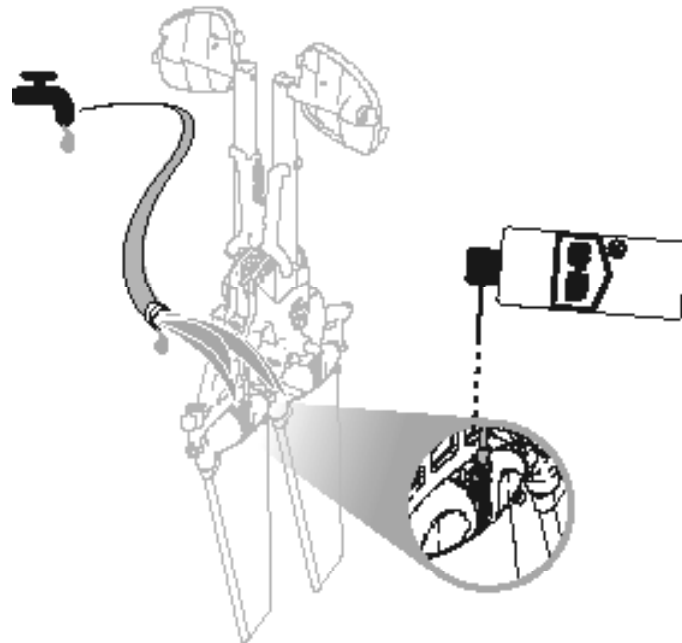


Consultez le manuel utilisateur de vos barres de toit et assurez-vous d'être en conformité avec les recommandations, précautions et spécifications du manuel.

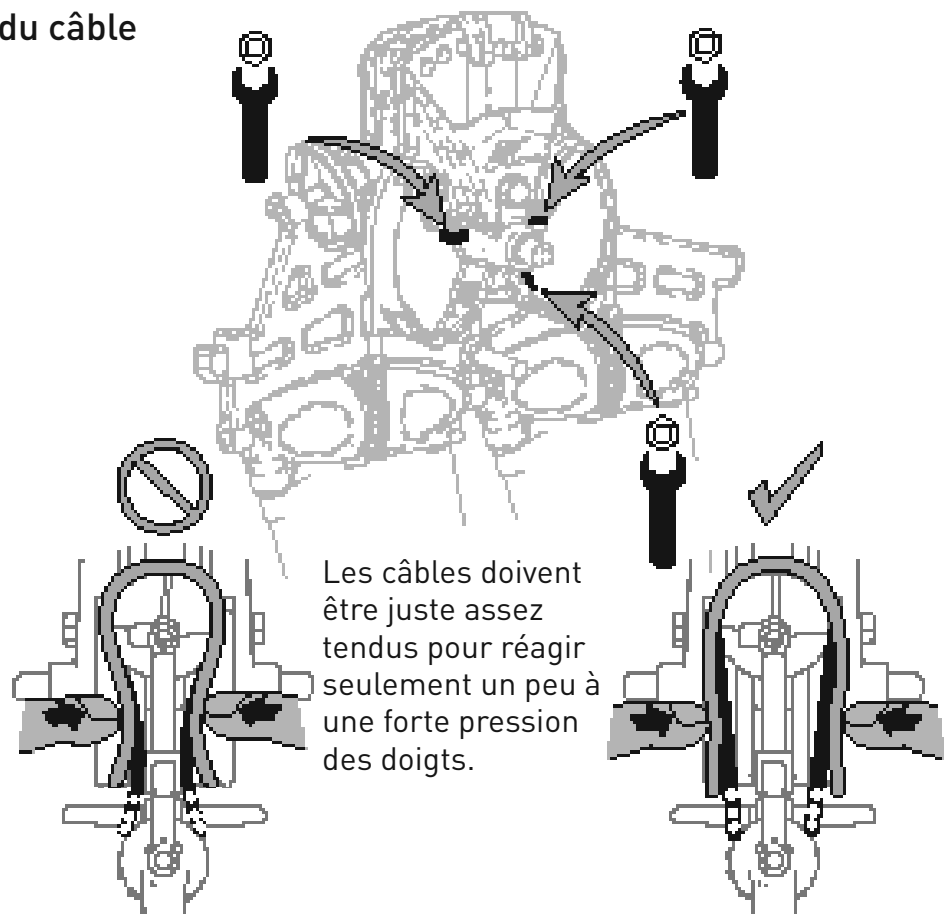
Il est également recommandé d'attacher l'arrière et l'avant du bateau aux deux parechocs de la voiture. Si vos parechocs n'ont pas de dispositifs pour cela, utilisez les crochets de remorquage qui se trouvent plus bas sur le châssis. Vous pouvez aussi utiliser les trous de drainage pour attacher le bateau à la voiture. Cela évite au kayak de riper de droite ou gauche et également que les sangles ne glissent sur le bateau. (C'est une méthode acceptable pour le transport uniquement.)



Entretien régulier du MirageDrive



Vérifier la tension du câble



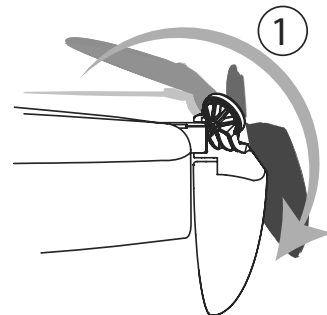
Les câbles doivent être juste assez tendus pour réagir seulement un peu à une forte pression des doigts.

Visitez la rubrique «support» sur hobiecat.com pour plus d'information sur le MirageDrive.

Réglage du Gouvernail

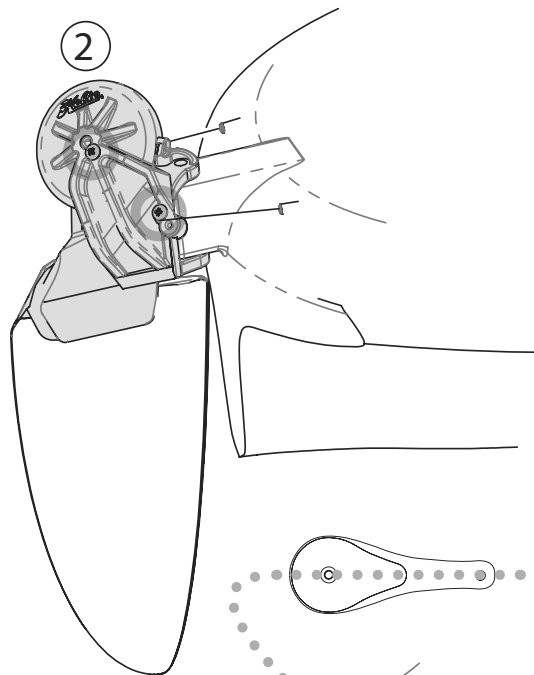
①

Abaissier le safran



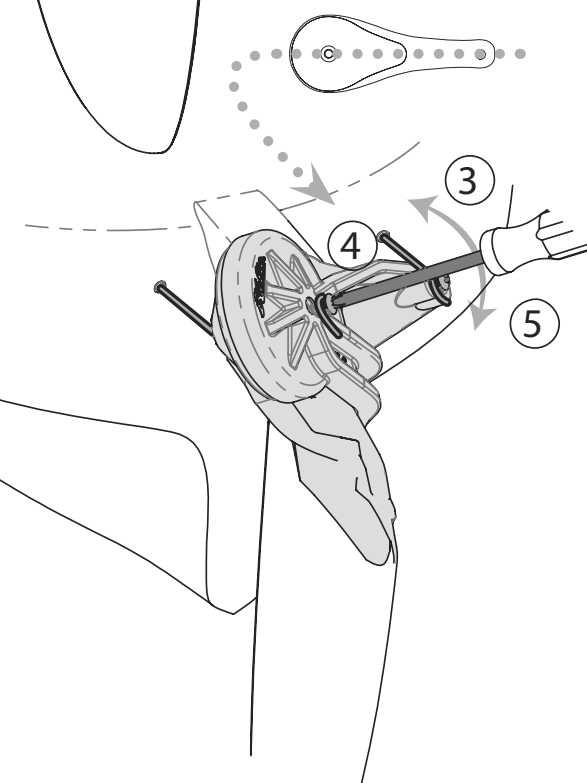
②

Repérer les vis qui retiennent le cordage de safran.



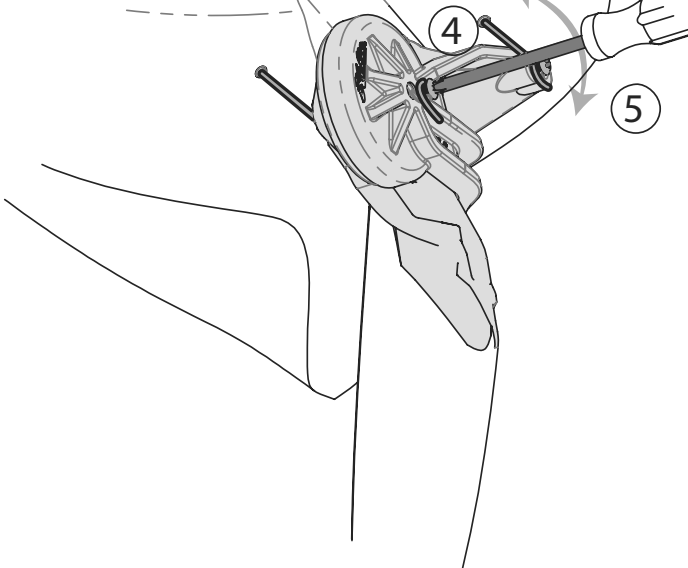
③

Dévisser pour relâcher le cordage.



④

Rattraper le mou du bout de gouvernail en s'assurant que les poignées de gouvernail sont toujours en tension. Si elles ne le sont pas, ajustez-les.



⑤

Reserrer la vis pour coincer le bout et le maintenir en place.

Rappel

Veillez lire attentivement toutes les informations contenues dans ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le produit. L'utilisateur de ce produit est réputé conscient des risques sportifs liés au pagayage et au pédalage qu'entraîne l'utilisation de ce produit. Il est recommandé de consulter son médecin avant de commencer la pratique de ce sport.

Toujours :

- Porter un vêtement d'aide à la flottaison ou un gilet de sauvetage agréé C.E.
- S'habiller en fonction des conditions météorologiques ; l'eau froide et/ou les intempéries peuvent entraîner l'hypothermie;
- Appliquer une protection solaire ou porter un vêtement anti-UV
- Vérifier votre équipement avant utilisation pour déceler d'éventuels signes de fatigue
- Relier au bateau par un cordage votre pagaie et votre MirageDrive
- Eviter les endroits non familiers
- Vérifier le niveau des eaux, les heures de marées, les conditions de vent, les obstacles éventuels sur et sous l'eau et les changements de temps.
- S'assurer que les trappes sont bien vissées
- Avoir à portée de main une pompe ou une écope.
- Avoir sur le bateau la pagaie de rechange fournie avec le bateau.

Ne Jamais :

- Partir seul et toujours avertir de votre itinéraire
- Partir en eaux vives dans les courants ou les remous. Les kayaks Hobie ne sont pas conçus pour ça.
- Dépasser ses limites et rester toujours conscient de ses possibilités.
- Aborber d'alcool ou de drogues avant ou pendant l'utilisation de ce produit.
- Ouvrir les trappes lorsque les conditions d'eau sont instables.
- Retirer les pièces de mousse qui sont à l'intérieur de la coque. Elles sont installées pour des raisons de structure, de flottaison et de sécurité.

Sortie d'évaluation

Comme pour tous nouveaux produits, il est important de se familiariser avec le bateau et tous ses équipements. Il est aussi important de déterminer si le bateau est sain avant de partir pour une longue croisière. Nous recommandons que vous fassiez ce que nous appelons une "sortie d'évaluation" quand le bateau est neuf, après un envoi ou un transport, avant les longues randonnées et après avoir installé de nouveaux accessoires qui ont nécessité de percer la coque. Cette sortie est faite en eaux peu profondes, calmes, de nature à vous permettre de vous familiariser avec le bateau ou de le tester avant tout départ sur l'eau pour une longue durée. Les points à vérifier sont :

- Action sur le gouvernail
- Installation du MirageDrive, ajustements et retrait
- Revenir sur le bateau en cas de chavirage
- Repérer les bouchons de drainage pour s'assurer qu'ils sont bien installés
- S'assurer que les trappes sont fermées correctement
- Affaler la voile lorsque vous êtes à bord du bateau (si vous avez l'option voile)

Monter sur le bateau

Si vous tombez à l'eau, restez près du bateau. Le gilet de sauvetage que vous devez porter vous aidera à flotter. Si le bateau s'est complètement retourné, attraper le trou de drainage sur le fond de la coque ou le MirageDrive et tirez pour redresser le bateau. Positionnez-vous près du bateau, votre tête faisant face au cockpit entre le siège et l'endroit où se trouvent les cale-pieds. Attrapez avec une main le côté opposé du bateau. Placez l'autre main du côté où vous vous tenez, ensuite balancez vos pieds pour monter sur le bateau et roulez sur le dos vous devriez arriver directement sur le dossier du siège. Asseyez-vous, mettez vos pieds dans les cale-pieds et vous êtes prêt à repartir.



Bouchon d'obturation du puits du MirageDrive

Le bouchon d'obturation du puits du MirageDrive est livré en standard avec votre bateau. Insérer le bouchon dans le puits du MirageDrive quand celui-ci est retiré afin de sécuriser l'ouverture et de donner à la coque un aspect lisse lorsque vous payagez.

Conseil pour l'option voile

L'option voile est un accessoire très populaire qui procure beaucoup de plaisir avec les kayaks Mirage. Il est important de vous familiariser avec son maniement et la manière dont le vent interagit avec la voile et peut affecter la stabilité du bateau. Ne pas utiliser si la vitesse du vent dépasse les 15 km/h.

Il est très important de remplir et de renvoyer votre carte de garantie le plus rapidement possible. Ces informations permettent à Hobie Cat Company de vous contacter rapidement pour partager des informations importantes relatives à votre produit.

Veillez remplir la carte de garantie livrée avec le bateau ou, si vous préférez, vous pouvez remplir le formulaire en ligne à l'adresse suivante :

<http://www.hobiecat.com/support/warranty-registration/>
ou
vous pouvez aussi scanner ce code avec votre smart phone.



Is vous avez des problèmes ou des questions à propos de votre Hobie, adressez-vous à votre revendeur de Kayaks Hobie. Il saura déterminer les causes de vos problèmes, vous assister dans la réparation et le cas échéant remplir une demande de prise en garantie avec Hobie Cat Company. Toutes les demandes de garanties doivent obligatoirement passer par votre revendeur Hobie.

La carte de garantie et la politique de garantie sont incluses dans chaque modèle de bateau.

Rendez-vous sur ce lien pour trouver votre revendeur le plus proche.
<http://www.hobiecat.com/xs/fr/support/dealers/search/>

Toutes les spécifications, couleurs, graphismes et équipements sont susceptibles de changer sans avis préalable. Veuillez vous référer au site web pour les détails complets.



Hobie Cat Company
Holding Company
Oceanside, California, USA
1-800-HOBIE-49
hobiecat.com

Hobie Cat Australasia
Subsidiary
Huskisson, New South Wales, Australia
1-800-4-HOBIE
hobiecat.com.au

Hobie Cat Europe
Subsidiary
Toulon, France
+33(0)494 08 78 78
hobie-cat.net

Hobie Kayak Europe
Independent Distributor
Stellendam, The Netherlands
+31(0)187 499 440
hobie-kayak.com

Hobie Cat Brazil
Independent Distributor
Bahia, Brazil
+55 (73) 9982 2424
hobiecat.com.br